

**67L**



**700251**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0  
φαξ: +49 5258 971-120  
**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258  
971-197**  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Έκδοση: 1.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2024-06-12

## Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια .....	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων .....	2
1.2	Οδηγίες ασφαλείας .....	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες .....	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης .....	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση .....	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία .....	8
3.3	Αποθήκευση .....	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	9
4.2	Λειτουργίες συσκευής .....	10
4.3	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής .....	11
5	Εγκατάσταση και χρήση .....	12
5.1	Εγκατάσταση .....	12
5.2	Χρήση .....	14
6	Καθαρισμός και συντήρηση .....	18
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό .....	18
6.2	Καθαρισμός .....	18
6.3	Συντήρηση .....	19
7	Πιθανές δυσλειτουργίες .....	20
8	Ανακύκλωση .....	22



**Πριν να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε σε ένα διαθέσιμο μέρος!**

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες. Επιπλέον, ισχύουν οι διατάξεις σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, οι κανονισμοί υγείας και ασφαλείας και οι νομικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στον τομέα εφαρμογής της συσκευής.

Πριν αρχίσετε τη χρήση της συσκευής και ιδιαίτερα πριν την ξεκινήσετε, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε τραυματισμού και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσονται σε άμεση γειτνίαση με τη συσκευή και να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Όταν η συσκευή μεταβιβάζεται, είναι επίσης απαραίτητο να μεταβιβαστούν μαζί και αυτές οι οδηγίες χρήσης.

## 1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

### 1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να προκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

### ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

## 1.2 Οδηγίες ασφαλείας

### Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

### **Κίνδυνος πυρκαγιάς / κίνδυνος από εύφλεκτα υλικά / κίνδυνος έκρηξης!**

- Στο εσωτερικό της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα αέρια ή υγρά κοντά σε αυτή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Τα αέρια μπορεί να αποτελούν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην βάζετε μέσα στην συσκευή οποιαδήποτε εκρηκτικά, όπως αερολύματα γεμάτα με εύφλεκτα προωστικά αέρια. Από τα δοχεία που είναι γεμάτα με εύφλεκτα αέρια και υγρά σε χαμηλότερες θερμοκρασίες ενδέχεται να εκρέει το περιεχόμενο που μπορεί να αναφλεγεί από σπινθήρες που παράγονται από ηλεκτρικές συσκευές. Κίνδυνος έκρηξης!
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου, τραβήξτε το φιν από την πρίζα. Αφαιρέστε όλες τις πηγές ανάφλεξης που βρίσκονται κοντά, αερίστε το δωμάτιο και επικοινωνήστε με το σέρβις. Αποφύγετε την επαφή του ψυκτικού με τα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα στα μάτια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής ή των εξαρτημάτων του. Τα προκύπτοντα αέρια μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή να εκραγούν.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.
- Η διαδικασία απόψυξης δεν πρέπει να επιταχύνεται με μηχανικές συσκευές ή με πηγές θερμικής ενέργειας (κεριά ή θερμαντήρες) ή με άλλο τρόπο. Ο ατμός που προκύπτει μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και οι υπερβολικές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Κατά τη λειτουργία, όλες οι σπές εξαερισμού της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτονται.
- Μην προκαλέσετε ποτέ βλάβη στο σύστημα ψύξης στη συσκευή.

### Λειτουργικό προσωπικό

- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χειρίζεται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να υπάρχει σιγουριά ότι δεν παίζουν ή δεν εκκινούν τη συσκευή.

### Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη ή απαγορευμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η τεχνική της κατάσταση δεν γεννάει αμφιβολία και επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Απαγορεύονται οιοσδήποτε αλλαγές και τροποποιήσεις της συσκευής.
- Μην τρυπάτε οπές στη συσκευή ή μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν.
- Μη τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

## 1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής για διάφορους σκοπούς ή/και παρέκκλιση από την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται παρακάτω απαγορεύεται και θεωρείται ακατάλληλη.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Ψύξη κατάλληλων προϊόντων διατροφής και φαγητών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για να λειτουργεί σε περιβάλλον με μέγιστη θερμοκρασία 32 °C και σχετική υγρασία 70%.

## 1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Αποθήκευση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών και αντικειμένων, όπως αιθέρας, κηροζίνη ή κόλλες,
- Αποθήκευση εκρηκτικών, όπως αερολύματα γεμάτα εύφλεκτα προωθητικά,
- Αποθήκευση φαρμακευτικών προϊόντων ή διατηρημένου αίματος,
- Αποθήκευση ζωντανών ζώων.



## 2 Γενικές πληροφορίες

### 2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Όλες οι πληροφορίες και οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης συντάχθηκαν βάσει έγκυρους κανονισμούς, σύγχρονες κατασκευαστικές και μηχανικές γνώσεις, καθώς και τη δική μας γνώση και εμπειρία πολλών ετών. Σε περίπτωση παραγγελίας ειδικών μοντέλων ή προσθθέντων λειτουργιών, καθώς και χρήσης των πιο σύγχρονων τεχνικών επιτευγμάτων, η συσκευή που σας έχει παραδοθεί μπορεί να διαφέρει, υπό ορισμένες συνθήκες, από τις περιγραφές και τα σχέδια αυτών εδώ των οδηγιών χρήσης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές και δυσλειτουργίες που προκύπτουν από:

- τη μην τήρηση των οδηγιών χρήσης,
- την ακατάλληλη χρήση,
- τεχνικές τροποποιήσεις του χρήστη,
- τη χρήση των μην προβλεπόμενων ανταλλακτικών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές αλλαγές στο προϊόν για να βελτιώσουμε τις χρηστικές του δυνατότητες και την απόδοσή του.

Η περίοδος εγγύησης για αυτήν τη συσκευή είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.

GR

### 2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

### 2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

### 3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

#### 3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

#### 3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

#### 3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

## 4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

<b>Όνομασία:</b>	<b>Ψυχόμενη βιτρίνα 67L</b>
Κωδ. προϊόντος	<b>700251</b>
Υλικό:	ανοξείδωτος χάλυβας
Υλικό σανίδας κοπής:	πολυαιθυλένιο
Χωρητικότητα σε λίτρα:	67
Χωρητικότητα GN:	8 x 1/6 GN
Μέγιστο βάθος δοχείου GN σε mm:	100
Εύρος θερμοκρασίας από - έως σε ° C:	0 - 10
Ψυκτικό μέσο / ποσότητα σε kg:	R600a / 0,04 kg
Κλιματική κλάση:	4
Ενεργειακή κλάση:	C (EU Nr. 2019 / 2018)
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh/έτος:	550
Στοιχεία σύνδεσης:	0,105 kW   230 V   50 Hz
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm:	765 x 610 x 330
Βάρος σε kg:	25,7

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

### Έκδοση / Ιδιότητες

- Χρώμα: ασημένιο, μαύρο
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: ψηφιακή
- Σύστημα ελέγχου: κουμπί
- Ψύξη: στατική
- Εξάτμιση νερού συμπύκνωσης
- Λειτουργία αυτόματης απόψυξης
- Ψηφιακή οθόνη
- Διακόπτης λειτουργίας
- Ενδεικτική λυχνία: λειτουργίας
- Είδος πόρτας: ανυψώμενη πόρτα
- Θέση πόρτας: πίσω πλευρά
- Αναστολέας πόρτας: πάνω
- Πόρτα χωρίς τη δυνατότητα αλλαγής της κατεύθυνσης του ανοίγματος
- Τύπος υάλωσης:
  - διπλό τζάμι
  - γυαλί ασφάλειας
- Μπροστινό τζάμι: στρογγυλεμένο, πλαισιωμένο/με σκελετό
- Περιλαμβάνονται:
  - 8 δοχεία GN 1/6, βάθους 100 mm, νικέλιο χρώμιο ασάλι 18/10
  - 3 ράβδοι: μήκος 360 mm, πλάτος 30 mm

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπό μας [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ή στις πληροφορίες που αποθηκεύονται σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2018 στη βάση δεδομένων προϊόντων στη διεύθυνση <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος για τον συγκεκριμένο μοντέλο.

## 4.2 Λειτουργίες συσκευής

Η ψυχόμενη βιτρίνα προορίζεται για τη ψύξη τροφίμων και φαγητών σε δοχεία GN σε κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας.

### 4.3 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



GR

Εικ. 1

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Λαβή της ανυψωμένης πόρτας      | 2. Ανυψωμένη πόρτα  |
| 3. Δοχείο GN (8x)                  | 4. Σανίδα κοπής   |
| 5. Οπές εξαερισμού                 | 6. Διακόπτης ON/ διακόπτης OFF με ενσωματωμένη λυχνία ελέγχου (κόκκινη) |
| 7. Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας | 8. Πόδια (4x)   |
| 9. Περίβλημα                       | 10. Μεντεσές ανυψωμένης πόρτας (2x)                                     |

## 5 Εγκατάσταση και χρήση

### 5.1 Εγκατάσταση

#### Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



#### **ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

##### **Κίνδυνος ασφυξίας!**

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- **Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια επιφάνεια με τις ακόλουθες ιδιότητες:
  - ίσια, με επαρκή φέρουσα ικανότητα, ανθεκτική στο νερό, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες
  - αρκετά μεγάλη, έτσι ώστε η εργασία με τη συσκευή να γίνεται χωρίς προβλήματα
  - εύκολα προσβάσιμη
  - έχοντας που έχει καλό εξαερισμό.
- Διατηρήστε επαρκή απόσταση από τις άκρες του τραπέζιού. Η συσκευή μπορεί να ανασκωθεί και να πέσει.
- Για να αποφύγετε ζημιά στον συμπιεστή, μην περιστρέψετε τη συσκευή σε γωνία μεγαλύτερη των 45 ° κατά την εγκατάσταση ή τη μεταφορά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (κουζίνα, θερμάστρα, συσκευές θέρμανσης κ.λπ.). Οι πηγές θερμότητας μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και επίσης να περιορίσουν τις λειτουργίες της συσκευής.

## Εγκατάσταση και χρήση

---

- Μην φράζετε ή καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού, την είσοδο και την έξοδο αέρα της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να επιτρέπει την καλή κυκλοφορία επαρκούς ποσότητας αέρα. Απαγορεύεται να μπλοκάρτε ή να καλύπτετε τις οπές εξαερισμού στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από τοίχους και άλλα αντικείμενα.

### Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να παραμείνει όρθια τουλάχιστον 2 ώρες πριν συνδεθεί με παροχή ρεύματος.
- Μετά από διακοπή ρεύματος ή μετά την αφαίρεση της πρίζας από την υποδοχή συσκευής, μην την επανασυνδέσετε για τουλάχιστον 5 λεπτά.

## 5.2 Χρήση

### Ετοιμασία της συσκευής

1. Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, καθαρίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο **6 «Καθαρισμός»**.
2. Επομένως, να στεγνώσετε τη συσκευή καλά.
3. Κλείστε την ανυψωμένη πόρτα.

### Ενεργοποίηση συσκευής

1. Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη μόνη πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στην πλευρά του προσωπικού (τοποθετήστε τον στη θέση «I»).

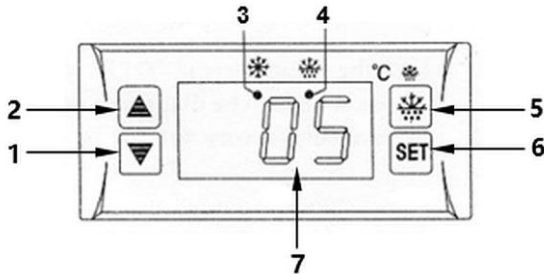
Η ψηφιακή οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και η ένδειξη ψύξης LCD ανάβει ❄️.

Η συσκευή ψύχεται μέχρι την εργοστασιακά ρυθμισμένη θερμοκρασία.

3. Την ψυχωμένη βιτρίνα μπορεί να γεμίσει με τρόφιμα μόνο όταν η συσκευή έχει επιτύχει επαρκή ψυκτική ισχύ.
4. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε τις τιμές θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά του ψηφιακού ρυθμιστή θερμοκρασίας. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο **«Ρυθμίσεις»**.



### Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας / λειτουργίες κουμπιών



Εικ. 2

1. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας.
2. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας.
3. Δείκτης ψύξης LCD
4. Δείκτης απόψυξης LCD
5. Κουμπί απόψυξης
6. Κουμπί λειτουργιών SET
7. Ψηφιακή οθόνη

GR

### Δείκτες LCD



#### Δείκτης ψύξης LCD

Αυτός ο δείκτης ανάβει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης, παραμένει εκτός λειτουργίας, εφόσον η θερμοκρασία ψύξης παραμείνει σταθερή και αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια καθυστέρησης της ενεργοποίησης.



#### Δείκτης απόψυξης LCD





Η λυχνία λάμπει κατά τη διάρκεια απόψυξης, σβήνει μετά το τέλος απόψυξης και αναβοσβήνει όταν η απόψυξη καθυστερεί.

### Ρυθμίσεις

#### Ρύθμιση του σημείου ρύθμισης (επιθυμητή τιμή θερμοκρασίας)

Οι βέλτιστες ρυθμίσεις θερμοκρασίας έχουν γίνει στο εργοστάσιο και αντιστοιχούν σε θερμοκρασία λειτουργίας της συσκευής περίπου 0 °C - 10 °C (ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία).

Για να αλλάξετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, προχωρήστε ως εξής:

- πατήστε για λίγο το κουμπί , αμέσως μετά η προγραμματισμένη τιμή αρχίζει να αναβοσβήνει,
- αυξήστε ή μειώστε την τιμή θερμοκρασίας με τα κουμπιά  ή ,
- επιβεβαιώστε την επιλεγμένη θερμοκρασία με το κουμπί .

#### ΟΔΗΓΙΑ!

Εάν δεν πατηθεί κανένα άλλο κουμπί εντός 10 δευτερολέπτων, η οθόνη θα περάσει από τη ρύθμιση θερμοκρασίας στην εμφάνιση της θερμοκρασίας μέσα στο ψυγείο βιτρίνα.


Η εμφανιζόμενη τιμή θερμοκρασίας είναι η μετρούμενη τιμή στην περιοχή του αισθητήρα θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του συμπιεστή.

#### Αυτόματη απόψυξη

Η συσκευή αποψύχεται αυτόματα 4 φορές μέσα σε 24 ώρες.

#### Χειροκίνητη απόψυξη

Απαιτείται χειροκίνητη απόψυξη εάν μειωθεί η ικανότητα ψύξης της μονάδας.

Πατήστε το κουμπί της χειροκίνητης απόψυξης  και κρατήστε το πατημένο για 6 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την άμεση απόψυξη.

Θα ανάψει η ένδειξη LCD «  » της απόψυξης.

Ο επόμενος κύκλος απόψυξης πραγματοποιείται μετά από 6 ώρες.

### Ψύξη προϊόντων διατροφής και φαγητών

#### **ΟΔΗΓΙΑ!**

**Μην τοποθετείτε στην ψυκτική βιτρίνα ζεστά πιάτα, πρώτα κρυώστε τα μέχρι τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.**

Μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία μέσα στη συσκευή, σβήνει ο δείκτης ψύξης LCD και η συσκευή είναι έτοιμη για την τοποθέτηση μέσα της των κατάλληλων προϊόντων διατροφής.

1. Ετοιμάστε το απαραίτητο φαγητό ή φαγητά.
2. Τοποθετήστε τα σε κατάλληλα δοχεία GN.
3. Αμέσως μετά την πλήρωση της ψυχωμένης βιτρίνας, κλείστε την ανυψωμένη πόρτα για να μειώσετε την απώλεια κρύου αέρα από το εσωτερικό.
4. Αφαιρέστε τα τρόφιμα όπως απαιτείται και, στη συνέχεια, κλείστε ξανά την ανυψωμένη πόρτα της συσκευής.



Εικ. 3

### Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πλέον ή πρόκειται να γίνει καθαρισμός, απενεργοποιήστε την χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ON/OFF.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα (βγάλτε το βύσμα!).

## 6 Καθαρισμός και συντήρηση

### 6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγώγιμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

GR

### 6.2 Καθαρισμός

1. Στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, η συσκευή πρέπει να καθαριστεί καλά.
2. Ανοίξτε την ανυψωμένη πόρτα της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τα δοχεία GN των προϊόντων διατροφής από την ψυχωμένη βιτρίνα και στο μεταξύ αποθηκεύστε τα στο ψυγείο για να μην χαλάσουν.
4. Η ψυχωμένη βιτρίνα και η ανυψωμένη πόρτα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά στο εσωτερικό της με ζεστό νερό και καθαριστικό απολύμανσης που προορίζεται για επαφή με τρόφιμα. Να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του παράγοντα.
5. Να τη ξεπλύνετε με καθαρό νερό με σκοπό να αφαιρέσετε πλήρως τα υπόλοιπα του απορρυπαντικού.
6. Στεγνώστε καλά όλες τις επιφάνειες που έχετε πλύνει.

7. Στην κάτω πλευρά της συσκευής υπάρχει ένας εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης φραγμένος με ένα ελαστικό πώμα. Εάν κατά τη λειτουργία συγκεντρωθεί συμπύκνωση ή νερό καθαρισμού στο κάτω μέρος της επιφάνειας τοποθέτησης των δοχείων GN, μπορεί αυτό να αποστραγγιστεί μέσω ενός σωλήνα αποστράγγισης σε κατάλληλο δοχείο συλλογής. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με το ελαστικό πώμα.
8. Σκουπίστε το εξωτερικό του περιβλήματος της συσκευής, τη σανίδα κοπής και το γυάλινο κάλυμμα με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό και στη συνέχεια στεγνώστε τα καλά.
9. Καθαρίστε τα χρησιμοποιημένα δοχεία GN με ζεστό νερό και απολυμαντικό καθαρισμού που προορίζεται για επαφή με τρόφιμα. Ξεπλύνετε καλά τα δοχεία με καθαρό νερό και στη συνέχεια στεγνώστε τα.

### 6.3 Συντήρηση

Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο ή όπως απαιτείται, πρέπει να αναθέσετε ππν έλεγχο της συσκευής από εξειδικευμένο τεχνικό.

### 7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Αναφέρετε τον κωδικό προϊόντος, το όνομα του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν υπάρχει ψύξη	Λάθος συνδεδεμένο βύσμα.	Ελέγξτε το βύσμα και τοποθετήστε το σωστά στην πρίζα
	Ελαττωματική ή ασφάλεια της ηλεκτρικής τροφοδοσίας	Ελέγξτε την ασφάλεια, ελέγξτε τη συσκευή αφού τη συνδέσετε σε μια άλλη πρίζα
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Χαλασμένος ρυθμιστής θερμοκρασίας	Επικοινωνήστε με τον πωλητή
	Απώλεια ψυκτικού	Επικοινωνήστε με τον πωλητή
Ανεπαρκής ικανότητα ψύξης	Υπάρχουν πηγές θερμότητας κοντά ή υπάρχει άμεσο ηλιακό φως	Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τις πηγές θερμότητας
	Κακή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα
	Ακατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας	Ελέγξτε τη ρύθμιση, ρυθμίστε μια χαμηλότερη θερμοκρασία εάν χρειάζεται
	Η ανυψωμένη πόρτα δεν κλείνει τελείως ή είναι ανοικτή για μεγάλο διάστημα	Κλείστε την ανυψωμένη πόρτα και ανοίγετε την για όσο το δυνατόν συντομότερα χρονικά διαστήματα

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή προκαλεί έντονους θορύβους	Η συσκευή δεν στέκεται σε επίπεδο έδαφος	Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια
	Η συσκευή αγγίζει τοίχους ή άλλα αντικείμενα	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα
Ο συμπιεστής δεν σβήνει αυτόματα	Η ανυψωμένη πόρτα είναι ανοιχτή για πάρα πολύ καιρό	Τον χρόνο ανοίγματος να περιορίσετε στο ελάχιστο

### Ανταλλακτικά

Ανταλλακτικά για την επισκευή αυτής της μονάδας που παρατίθενται στο παράρτημα II του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2019/2018 θα είναι διαθέσιμα για περίοδο τουλάχιστον οκτώ ετών από τη διάθεση του τελευταίου μοντέλου στην αγορά.

## 8 Ανακύκλωση

### Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.

### Ψυκτικό μέσο

Το προωστικό αέριο που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι εύφλεκτο. Η διάθεσή του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.